

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 125/2012 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 125/2012

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第32/2001號行政法規《民政總署之組織及運作》第二十八條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2001, o Chefe do Executivo manda:

一、以個人勞動合同制度委任盧德全全職擔任民政總署諮詢委員會秘書長的職務，為期一年。

1. É nomeado Lou, Tak Chun para exercer, a tempo inteiro, pelo período de um ano, as funções de secretário-geral do conselho consultivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, em regime de contrato individual de trabalho.

二、本批示自二零一二年七月一日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Julho de 2012.

二零一二年五月二十五日

25 de Maio de 2012.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 126/2012 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 126/2012

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第25/2010號行政法規第六條第一款及第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2010, o Chefe do Executivo manda:

一、第23/2011號行政長官批示第一款（二）項的（1）、（2）分項修改如下：

1. As subalíneas 1) e 2) da alínea 2) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 23/2011 passam a ter a seguinte redacção:

“（1）郭忠漢（正選）；

«(1) Kuok Chong Hon (efectivo);

（2）吳秋婷（候補）。”

(2) Ung Chao Teng (suplente).»

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一二年五月二十五日

25 de Maio de 2012.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

透過行政長官二零一二年四月二十五日之批示：

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 25 de Abril de 2012:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以試用期性質的散位合同方式聘用馮美群、李敏莉及杜嘉成，在政府總部輔助部門擔任第一職階二等行政技術助理員，自二零一二年五月十四日起，為期三個月。

Fong Mei Kuan, Lei Man Lei e Tou Ka Seng — admitidos por assalariamento, pelo período experimental de três meses, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 14 de Maio de 2012.

透過行政長官二零一二年五月三日之批示：

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 3 de Maio de 2012:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，政府總部輔助部門以編制外合同方式聘用的

Chin Iok Lon, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, dos SASG — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de dois anos, na mesma cate-